

LOUIS XIV

路易十四



哈尔滨出版社
HARBIN PUBLISHING HOUSE

〔法〕伏尔泰 著 张鹏 编译

路易十四

Louis XIV



图书在版编目 (CIP) 数据

路易十四 / (法) 伏尔泰著; 张鹏编译. —哈尔滨:
哈尔滨出版社, 2015.2
(男人传)
ISBN 978-7-5484-1916-7

I. ①路… II. ①伏… ②张… III. ①路易十四 (1638 ~
1715) — 传记 IV. ① K835.657=41

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 200569 号

书 名: 路易十四

作 者: [法] 伏尔泰 著 张 鹏 编译

责任编辑: 富翔强 赵 晶

责任审校: 李 战

装帧设计: Amber Design 琥珀视觉

出版发行: 哈尔滨出版社 (Harbin Publishing House)

社 址: 哈尔滨市松北区世坤路 738 号 9 号楼 邮编: 150028

经 销: 全国新华书店

印 刷: 辽宁星海彩色印刷有限公司

网 址: www.hrbchs.com www.mifengniao.com

E - mail : hrbchs@yeah.net

编辑版权热线: (0451) 87900271 87900272

邮购热线: 4006900345 (0451) 87900345 或登录蜜蜂鸟网站购买

销售热线: (0451) 87900201 87900202 87900203

开 本: 787mm × 1092mm 1 / 16 印张: 20 字数: 260 千字
版 次: 2015 年 2 月第 1 版
印 次: 2015 年 2 月第 1 次印刷
书 号: ISBN 978-7-5484-1916-7
定 价: 32.00 元

凡购本社图书发现印装错误, 请与本社印制部联系调换。服务热线: (0451) 87900278
本社法律顾问: 黑龙江佳鹏律师事务所



前言

先生们，你们认为国家是你们的吗？朕即国家。

——路易十四

从前有个英俊的国王，他拥有欧洲最大最美的宫殿。宫殿里有一座“镜厅”，一面是正对花园的17扇巨大落地窗，另一面是由几百面镜子组成的巨大镜面；地板为细木雕花，墙壁装饰着淡紫色和白色大理石，柱子为绿色大理石；天花板上是巨型水晶吊灯，以及壮观的油画；这里的家具和装饰都是纯银打造，国王经常在这里举行盛大的化装舞会。

这不是童话。这位国王是路易十四，这座宫殿叫作凡尔赛宫。

路易十四，法国历史上最伟大、最有艺术家气质的国王，欧洲专制君主的榜样人物。他还有个自封的绰号“太阳王”，因为他爱跳芭蕾舞，曾在舞剧里出演太阳神；他本人也确实像太阳一样高高在上，是欧洲大陆上光芒万丈的一个霸主。几乎所有最好的东西——强大的国力、至高的权力、如山的财富、璀璨的艺术、繁荣的文化，都集中在他的掌心。当然，或许还要加一条：无数女人的明恋和暗恋。

无疑，这位国王是上天的宠儿。路易十四出生于1638年，是先王路易十三的老来子。他五岁就登基做国王了，接手的是一个动荡的烂摊子。他的母亲对他说：“我的儿子，你要像你的祖父一样，不要像你的父亲一样。”路易十四问为什么，母亲答道：“（你的祖父）亨利四世去世时，大家都在哭，而（你的父亲）路易十三去世时，大家都在笑。”

新国王年纪太小，没人把他放在眼里。没过多久，法国就爆发了投石党运动，起义者大闹巴黎，用石块砸烂街道上的窗户。路易十四一家不得不逃离王宫，暂时避难。

暴乱平息后，路易十四 15 岁。仍旧没人把他放在眼里，因为朝政大权都被枢机主教把持着。这位少年国王就像个纨绔子弟，整天吃喝玩乐，为了追求主教的侄女费尽心思。所有人都认为他是个傀儡，不会有什么出息。

主教去世的时候，大臣们问路易十四：“我们今后有事找谁？”路易十四答道：“找我。”这时候，他才二十出头。谁也没想到，年轻的国王是认真要接管国家，他很快就要开始杀伐决断、耀武扬威！

路易十四不容许叛乱再次发生，更不容许别人轻视他这个“太阳王”。他宣布废除高等法院讨论国王敕令的权力，并停止召开全国三级会议。对于地方的贵族们，他提供了一个华丽的囚笼，那就是凡尔赛宫。贵族们被召集到宫里生活，整天享受国王的款待，吃喝玩乐附庸风雅，为了讨好国王而大献殷勤。从此他们成了宫廷成员，而不再是拥兵自重的“潜在叛徒”。

在文化艺术方面，路易十四同样引领潮流。在他的大力支持下，法国涌现出许多杰出的作家、画家、雕塑家与建筑家。他的凡尔赛宫集中了全国最好的资源，无论规模、材质还是样式，都代表了当时顶尖的建筑和艺术水准。在这座宫殿里，在“太阳王”举办的历次舞会和聚餐中，法国的交际礼仪和餐桌文化高度发展，被全欧洲奉为时尚。

这位“太阳王”还十分爱漂亮，他每天上朝前都要精心打扮一番，戴起蓬松的假发，穿起高跟鞋，这样就能使他的身材看起来修长一些。他一生的情妇多到数不清，却只娶过两位王后。

然而，路易十四过分地挥霍武力和财力，已经耗尽了法国的元气。到他晚年，法国已经四面树敌，负债累累。太阳的光芒散尽，路易十四目睹亲人的离去、国家的衰落，良心受到了折磨。他去世时 77 岁，共在位 72 年。他对国家的控制和贡献，使他的命运与法兰西息息相关，无愧于那句“朕即国家”。

目 录

第一章 法国和它的邻居们

001

国王路易十三即将去世时，法国与瑞典、荷兰、萨伏依和葡萄牙结成联盟。所有不大活跃的国家也祝愿法国国运兴隆。法国当时正对神圣罗马帝国和西班牙进行一场两败俱伤的战争。为此，数百万人丧命，一些省惨遭蹂躏，而作战目的只不过是占领几座边境小城。

第二章 路易十三留下的国家

011

闹纠纷和闹党派的劣根性从法国宫廷传到边远小城，连村社也受其影响。因为没有法规可循，事事都会引起争吵，甚至在巴黎教区各教堂，也有人大打出手。各种宗教仪仗队为了各自的旗幡的荣誉而互相殴斗，巴黎圣母院的议事司铎也经常与神圣教堂的议事司铎厮打。

第三章 大动乱

021

布鲁塞尔被抓走一事远未吓唬住平民，反而激怒了他们，商店纷纷关闭。巴黎城内筑起几道街垒路障。四十万人高呼：“还我自由，还我布鲁塞尔！”暴乱者还向马萨林一党的窗户上投掷石块，他们因此被冠以一个称号——“投石党”。

第四章 慷慨威武的新王

063

自以为容貌艳丽的女人相信自己能够左右一个年轻的国王。年轻的宠臣们认为可以恢复他们过去对国家的统治。他们之中没有人料到，在远离朝政的环境中被抚育成人的路易十四竟敢肩负国政重担。他们问路易十四：“我们今后有事找谁？”国王回答说：“找我。”

第五章 征服佛兰德斯

075

路易十四置身于一位统帅和一位首相之间。他们同样精明能干，但又彼此猜疑妒忌。路易十四率领欧洲最精锐之师，进攻一个已遭毁灭和分裂的王国的一个设防很差的省。而和他打交道的，只是他的岳母——一个弱小的、受一个耶稣会教士操纵的女人。

第六章 征服弗朗什-孔泰

081

路易十四亲自前往包围多尔，这个要塞以坚固著称。法军的攻城壕没有按照常规挖得十分深。战壕刚刚挖好，一群青年志愿兵就紧跟国王，在战壕中奔往敌方的壕外护墙，并加以占领。孔代亲王及时派人来支援他们，并和他们同担风险。

第七章 力挫荷兰

089

惊恐万状的荷兰三级会议致函路易十四，低声下气地询问大规模战备是否针对他这个国王多年的忠实盟友，他们什么地方得罪了他，他要求得到什么赔偿。路易十四回答说，他的尊严怎样要求，他就怎样使用自己的军队，而关于他对军队的使用，他并无义务向任何人报告。

第八章 再战弗朗什-孔泰

109

路易十四单枪匹马，坚持和他为自己树立的敌人对抗。法国必须进行自卫，抵抗结成联盟的强国，抵抗名帅良将。相比之下，路易十四过去在旅途中，从毫无防备的敌人手中夺取法属佛兰德斯、弗朗什-孔泰以及半个荷兰时，他的政府和他的国家都没有如此强大过。

第九章 大孔代的最后一仗

117

路易十四认为，只有孔代亲王才能使因蒂雷纳之死而灰心失望的军队重振士气。战役结束后，孔代就不再出现在战场上。他想要他儿子担任指挥，但是路易十四既不想以青年，也不想以王侯为将帅。他过去起用孔代亲王也有几分勉强。

第十章 从蒂雷纳之死到《奈梅亨条约》

125

法国除了没有保住它的全部胜利果实外，并没有遭到别的不幸。路易十四把敌人从欧洲一端压逼到另一端，他进行西西里战役所花的钱比精疲力竭、处处受挫的西班牙少得多。他还为哈布斯堡家族树立新敌——他策划煽动了匈牙利的骚乱。

第十一章 扫荡周边

137

路易十四到处使人生畏，还一心一意想使自己更加令人胆寒。最后，他使法国海军强大到超出本国期望和欧洲惧怕的限度。到1682年，他拥有水兵六万名。和陆军军纪同等严格的纪律规章，使这些粗野的水兵汉子尽忠职守。

第十二章 干涉英国

151

逃亡的詹姆士二世恳请路易十四予以保护，他的妻子先于他到达法国。路易十四亲自迎接，对她说：“夫人，我对您招待不周。但是，我希望不久能把您侍候得十分周到、十分妥善。”他带领她到圣日尔曼城堡，她在城堡里受到的待遇同法国王后一样。

第十三章 帕拉蒂纳的新战火

161

卢森堡为了使他那支已无战场可以施展威力的军队得到战场，改换了原来的阵地，整顿陷于一片混乱的右翼。路易十四的孙子和御林军一起冲锋陷阵，即使受伤了仍在继续战斗，士兵们的士气得到了相当大的鼓舞。

第十四章 钩心斗角的欧洲

179

当看到西班牙君主国屈服于法国时，欧洲各国显得有些麻木迟钝。路易十四好像成为了世界上最幸运、最强大的君主：他 62 岁就儿孙绕膝；在他的指挥下，一个孙子将对西班牙、美洲、半个意大利和荷兰进行统治；神圣罗马帝国皇帝这时只能敢怒不敢言。

第十五章 国政军务大权旁落

199

对于路易十四的王国，头脑敏锐的人这时已经察觉到了衰落的迹象。国王已经年过六旬，更加与世隔绝，不再知人善任。曼特农夫人虽然具有一切值得尊敬的品质，但是缺少维护国家荣誉所必需的能力。在她的促使下，国王把财政部、军机部交给了夏米亚尔掌管。

第十六章 兵败霍赫施泰特

219

战败的消息传来时，路易十四曾孙的诞生庆祝典礼正在举行。没有人敢向国王当面禀报，只好由曼特农夫人负责告诉他：他已不再是战无不胜的了。法国虽然丧失领土百里，但它的疆界仍然继续向外扩展。路易十四支持他在西班牙的孙子，并在意大利获胜。

第十七章 拉米利和都灵战役的失利

225

维勒鲁瓦元帅陷于绝望之中，不敢向国王汇报拉米利战役的败绩。路易十四没有斥责他，而是对他说：“元帅先生，我们这个年纪的人是不幸的。”路易十四认为旺多姆公爵留在意大利已无必要，于是立刻把他从那里调回，以便派遣他去佛兰德斯，尽可能弥补这一不幸事件造成的损失。

第十八章 委曲求全的开端

235

法国虽然在各地都遭到了削弱，但路易十四仍然在进行抵抗、保护或者发动进攻。他在西班牙的处境和在意大利、德意志、佛兰德斯的处境同样不幸。路易十四认为，如果让勃艮第公爵出面率领佛兰德斯军队，必然会激励斗志。

第十九章 求和不成的自卫抵抗

251

敌军不仅步步推进，一方面接连攻破法国所有的屏障，另一方面还企图借萨伏依公爵之助，前往突袭弗朗什-孔泰，从两端插入法国的核心，路易十四不得不哀求和平。然而无论是在国内还是国外，公开谈判还是秘密阴谋，路易十四都同遭失败。

第二十章 路易十四之死

261

路易十四已经接近他一生的终点。很难相信，在 77 岁高龄、他的王国正处于困境之时，他竟敢冒再次对英作战之险，赞助那位被他承认为英国国王的王位觊觎者，即詹姆士二世的儿子。必须承认，路易十四心胸宽广，这种器量使他得以完成各项伟大功业。

第二十一章 强国的财政制度

267

柯尔培尔是路易十四最为信任和重用的大臣。毫无疑问，法国全靠这位大臣才有自己的工商业。因此，法国国家的富足也归功于他。虽然战争期间国家财源有时减少，但一到了和平时期，国家就又财路广开，富裕起来。

第二十二章 伟大的文艺赞助者

279

“我将世界上最珍贵的东西托付于你们，这就是我的名声。”这是路易十四对他的艺术学院学生的讲话，凸显出他对艺术力量的推崇。而当时法国艺术存在的载体就是巴黎和凡尔赛宫，路易十四要把巴黎建成自古罗马以来最伟大帝国的首都。

第二十三章 太阳王的宫闱秘闻

287

贵族们对于自己的妻子与国王偷欢一事并非毫不知情，但却无能为力。何况这些贵族借助妻子与国王的亲密关系，有的讨到一个肥缺，有的挣到一笔数目不菲的年金。做丈夫的一面享受着好处，一面又感到难堪，对此，莫里哀宽慰他们说：“同朱庇特分享并不丢人。”

第一章

法国和它的邻居们

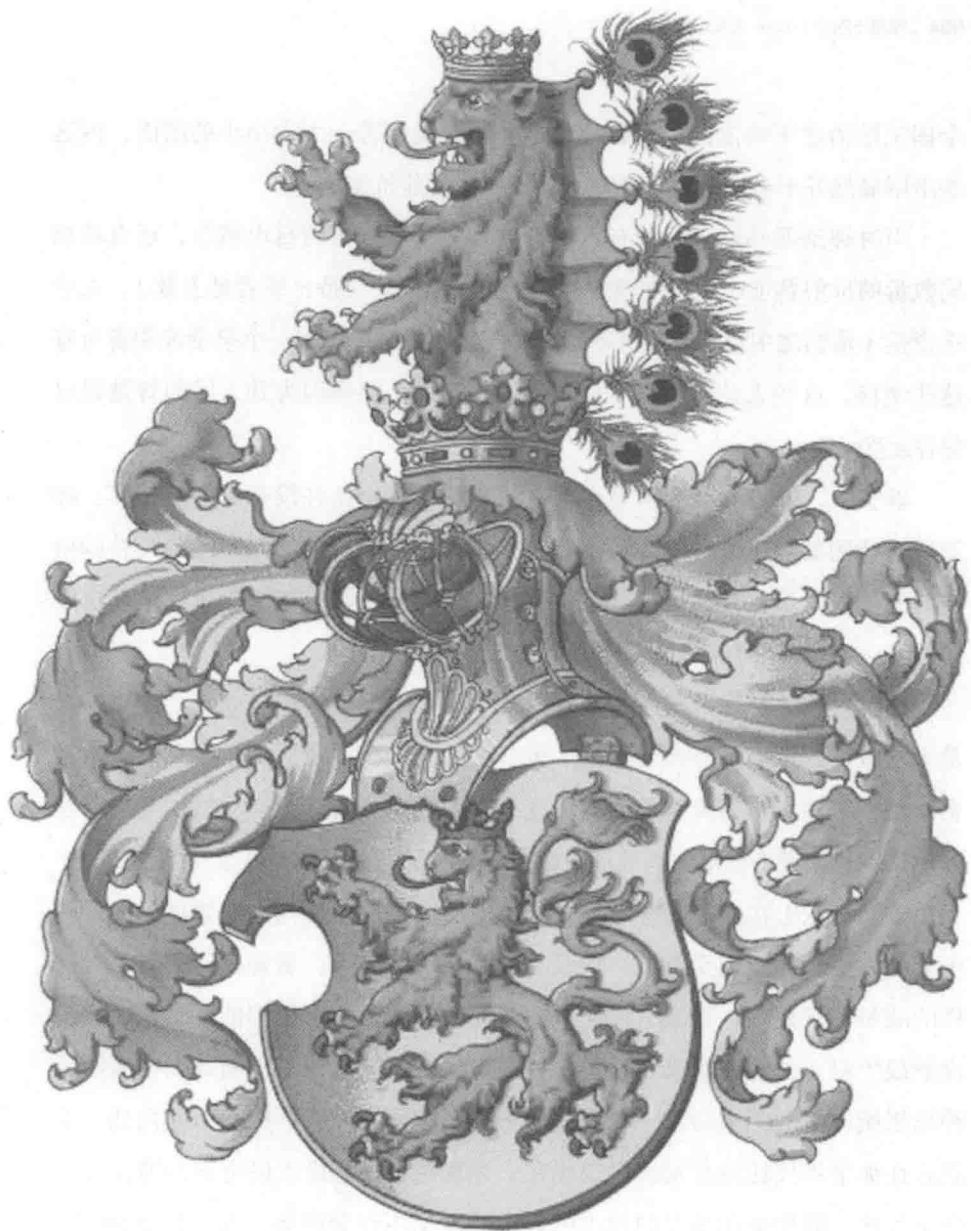
国王路易十三即将去世时，法国与瑞典、荷兰、萨伏依和葡萄牙结成联盟。所有不大活跃的国家也祝愿法国国运兴隆。法国当时正对神圣罗马帝国和西班牙进行一场两败俱伤的战争。为此，数百万人丧命，一些省惨遭蹂躏，而作战目的只不过是占领几座边境小城。



自古以来，除了俄罗斯之外，基督教欧洲就是一个与分为若干个邦的大共和国相似的国家。这些邦之中，一部分是君主政体，其余的部分则是混合政体，它们有些地方实施平民政治，其余的则实施贵族政治。虽然制度有所差异，但这并没有影响它们之间的相互来往。在宗教上，它们有着相同的基础，虽然也会分属若干教派。它们全部有着相同的、世界其他地区的人们还不清楚的公法和政治原则。正是因为这些原则，欧洲各国尊重敌国使节，它们决不使战俘沦为奴隶，共同承认某些君主，例如神圣罗马帝国皇帝以及其他较小的诸侯的若干权利和优越地位。除此之外它们还特别商议决定要尽最大可能在彼此之间保持力量均衡。即便是在战争期间，两军也没有放弃谈判。它们不断地互相派遣使节和密探，这些使节和密探能把任何一国宫廷的图谋公之于众，同时向全欧洲发出警报，这样就使实力较弱的国家免遭较强的国家随时发动的入侵。

各国王室的联姻也是影响政治的一大原因。西班牙国王查理一世（Carlos I，1500-1558）就是一位政治联姻的受益者——自从他即位以来，哈布斯堡家族就开始逐渐强盛。在接近 1630 年时，这个强大的家族就已经拥有了西班牙、葡萄牙等国以及美洲的财富。荷兰、那不勒斯王国、波希米亚、匈牙利和神圣罗马帝国等都已经成为它祖传产业的一部分。假如将如此多的国家都集合于这个家族的统治之下，那么最大的可能性就是欧洲最终将遭受它的奴役。

神圣罗马帝国是法国最强大的邻国，它的土地面积超过法国，但是财富却不及法国，尽管如此，神圣罗马帝国勤劳朴实的劳动者却远多于法国的劳动者。德意志人受到他人的统治，这样的情况就与当年处于卡佩王朝最初几



哈布斯堡家族徽章。哈布斯堡家族为德意志封建统治家族，其主要分支在奥地利，亦称奥地利家族。远祖是日耳曼人中的一支，最早居住在阿尔萨斯和瑞士的阿尔高。统治时期从 1273 年起一直延续到第一次世界大战结束，是欧洲历史上最显赫、统治地域最广的封建家族。1273 年，哈布斯堡家族的鲁道尔夫一世建立哈布斯堡王朝。1918 年奥匈帝国解体，哈布斯堡王朝的统治结束

个国王统治之下的法国非常相似。这些国王统领若干大大小小的陪臣，但这些陪臣显然并不喜欢听命于统领者，所以经常违抗王命。

当时神圣罗马帝国一共有六十个被称为帝国城市的自由城市，还有着相同数量的世俗君主、四十个教会公侯（或者是修院住持，或者是主教）、九个选帝侯（他们之中目前已经有四个成为国王），最后还有一个皇帝统领着所有这些诸侯，这些人共同组成了日耳曼团体，这个团体因为其人民的智慧得以保存至今。

事实上，神圣罗马帝国皇帝与威尼斯执政官相比并没有更多的特权。神圣罗马帝国的疆土被分割为城市和诸侯领地，而给统治如此多城邦的首脑留下的只不过是优越的地位和极大的虚无缥缈的荣誉。他既没有领地，也没有财富，当然也没有任何权力。

当时，神圣罗马帝国的基督教分为两派，欧洲地区也是如此。其中一派是天主教徒，他们都听命于教皇，另一派是新教徒，他们是教皇和天主教教吏的精神统治和世俗统治的敌人。这些教派内部分为路德宗、加尔文宗以及其他派别，就像他们对罗马共同仇恨一样，他们彼此之间也相互仇恨。

包括德意志在内，所有基督教国家都经历了世代代的宗教战争，这些国家的人们也为此饱受折磨，造成了不可磨灭的伤害。基督教徒们似乎对这样的战争非常狂热，其他崇拜偶像的教徒完全体会不到他们的感受，也无法理解战争对于他们的意义。这是长久以来各种环境给他们不断催眠、灌输某种思想所产生的不幸后果。而这些关于教义的争论没有一次不引起内战。德意志在那个年代还没有发展得像现在一样繁荣，德意志人民也不知道什么是豪华奢侈，即便是在最大的领主的家中，也见不到奢侈品。大约在1689年，这些奢侈品才被出逃建立制造工场的法国难民们带到德意志这片土地。这个土地肥沃、人口众多的国度里，商业和金钱一直是稀缺品。民风的严肃和德意志人特有的迟钝都让他们远离娱乐和充满生活情趣的生活。德意志人在国内虽然富有，但是在外国却显得贫穷，面对着国家贫穷的境况，希望在短时

期内把这样多不同的民族聚集在同一旗帜下的困难是可想而知的。也因为如此，历代的法国人对神圣罗马帝国的侵略战争，几乎全部在神圣罗马帝国内展开。另外这两国在政体和其他特性方面的差别也注定了法国人更适于进攻，而德意志人更适于防守。

当时，西班牙的统治者和支持者哈布斯堡家族嫡长。查理一世去世后，西班牙给人们带来的恐惧更甚于日耳曼民族。西班牙历代国王专制和富有都是其他国家无可企及的。波托西等地的矿藏就是他们的保障，这似乎向他们提供了可以把整个欧洲的自由都买下来的基础。

到了腓力三世统治时期，西班牙的势力骤减，已经没有了当初给人们带来的威慑力，只剩下外壳。腓力四世继承了他父亲软弱的特质，因为疏忽大意而失去了葡萄牙，又因兵力薄弱而失去了鲁西荣，最后因为滥施专制而失去了加泰罗尼亚。接二连三的失败让西班牙元气大伤，这些国王在与法国的战争中，没能得到自己想要的东西。尽管如此，西班牙与神圣罗马帝国结合在一起，仍然在欧洲享有举足轻重的地位，其实力也足以令人心生畏惧。

当时的葡萄牙再度成为王国，葡萄牙人也开始迫于形势发展起了商业贸易。西班牙因为过于骄傲而对葡萄牙的种种活动予以忽视。另一方面，葡萄牙人与法国、荷兰商定结成了反对西班牙的同盟，这些国际形势的转变都对法国有着积极的影响。

联省是一个由七省联合组成的小国，国内盛产牧草，但是不生五谷，恶劣的气候也对人们的健康颇为不利，国家的土地几乎被海淹没。然而，大约半个世纪以来，它却出乎意料地成为了整个世界唯一的榜样，这就说明，人民辛勤的劳动和对自由的向往都会取得巨大的成就。在这里，人们生活穷苦，并且人数非常稀少，与民兵能征惯战的西班牙相比更是不值一提，当时在欧洲也是无足轻重。但是让人意外的却是他们创建了与西班牙本身的政权分庭抗礼的强国。这个国家从建立之日起，就和法国有着密切的联系。切身的利益使两个国家团结一心，更让他们拥有共同敌人。“伟人”亨利和路易十三都